



Southern Sotho (Sesotho)

Selelekela sa Lithako

Letšoao la sefapano

Ka lebitso la Ntate, le ho Mora le
oa Moea o Halalelang.

Amen

Litumeliso

Mohau oa Morena oa rona Jesu
Kreste, Le lerato la Molimo, le
kopano ea Moea o Halalelang ho
ba le lona bohle.

Le ka moea oa hau.

Molao oa Pholoso

Barab'eso (bara le barali babo
rona), a re keng re amohela libe
tsa rona, Kahoo itokisetse ho
keteka liphiri tse halalelang tse
halalelang.

Ke bolela Molimo ea Matla 'Ohle le
ho uena, banab'eso, hore ke entse
sebe haholo, menahanong ea ka le
ka mantsoe a ka, ka seo ke se
entseng le ho seo ke sa hlolang ho
se etsa, ka molato oa ka, ka
molato oa ka, ka phoso ea ka e
bohloko ka ho fetisisa; ke ka hona
ke kopang Maria ea kileng a ba
moshanyana Mangeloi 'ohle le
bahalaleli, Mme uena, banab'eso,
Ho nthata ho Jehova, Molimo oa
rona.

E se eka Molimo ea Matla 'Ohle a
ka re hauhela, Re felele libe tsa
rona, 'Me u re tlisetseng bophelo
bo sa feleng.

Amen

Basque (euskara)

Sarrera errituak

Gurutzearen seinale

Aitaren eta Semearen eta Espiritu
Santuaren izenean.

Amen

Agur

Jesukristo gure Jaunaren grazia,
eta Jainkoaren maitasuna, eta
Espiritu Santuaren jaunartzea
Zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Lege penitentziala

Senideak (anai-arrebak), aitortu
dezagun gure bekatuak, Eta,
beraz, prestatu misterio
sakratuak ospatzeko.

Jainko ahalguztiduna aitortzen dut
Eta zuri, nire anai-arrebak, asko
bekatu egin dudala, Nire
pentsamenduetan eta nire
hitzetan, egin dudanean eta egin
dudan horretan, nire erruaren
bidez, nire erruaren bidez, nire
erru larrienaren bidez; Hori dela
eta, Mary Betidanik galdetzen
diot, aingeru eta santu guztiak,
Eta zu, nire anai-arrebak, Nire
Jainko Jaunarentzat otoitz egiteko.

Jainko ahalguztidunak erruki izan
ditzake gurean, Barkatu gure
bekatuak, eta eraman gaitzazu
betiko bizitzara.

Amen

Southern Sotho (Sesotho)

Kyrie

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Gloria

Kganya e be ho Modimo mahodimong. le khotso lefatšeng ho batho ba nang le thato e ntle. Re u rorisa, rea u hlohonolofatsa, rea u rata, rea u tlotlisa, re u leboha ka khanya ea hao e kholo; Morena Modimo, Kgosi ya lehodimo, Oho Modimo, Ntate ya matla wohle. Morena Jesu Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši, Morena Modimo, Konyana ya Modimo, Mora wa Ntate, o tlosa dibe tsa lefatshe; re hauhele; o tlosa dibe tsa lefatshe; amohela thapelo ya rona; o dutse letsohong le letona la Ntate; re hauhele. Hobane u Mohalaleli u le mong; ke wena Jehova feela, ke uena u le mong u Ea Holimo-limo; Jesu Kreste, ka Moya o Halalelang, kganyeng ya Modimo Ntate. Amen.

Bokella

A re rapeleng.

Amen.

Liturgy tsa lentsoe

Ho bala pele

Basque (euskara)

Horri

Jauna, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Kristo, erruki izan.

Kristo, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Gloria

Gloria Jainkoari gorenean, eta Lurraren bakea borondate oneko pertsoneri. Goraipatzen zaitugu, Bedeinkatzen zaitugu, Zurekin adoratzeko zaitugu, Glorifikatzen zaitugu, Eskerrik asko zure aintza handiarengatik ematen dizugu, Jainko Jauna, zeruko errege, Jainkoa, aita ahalguztiduna. Jesukristo Jauna, semea bakarrik sortu zuen, Jainko Jauna, Jainkoaren Bildotsa, Aitaren semea, Munduko bekatuak kentzen dituzu, erruki gaitzazu; Munduko bekatuak kentzen dituzu, jaso gure otoitza; Aitaren eskuinaldean eserita zaude, erruki gaitzazu. Zuretzat bakarrik dira santua, Zu bakarrik zara Jauna, Bakarrik zaude altuena, Jesukristo, Espiritu Santuarekin, Aitaren Jainkoaren aintzinean. Amen.

Bildu

Otoitz egin dezagun.

Amen.

Hitzaren liturgia

Lehen irakurketa

Southern Sotho (Sesotho)

Lentswe la Morena.
Ho bokwe Modimo.
Polotho ea liithuti
'Malo oa bobeli

Lentswe la Morena.
Ho bokwe Modimo.
EPESALO

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Ho bala Kosepele e halalelang ho
latela N.

Kganya e be ho wena, Morena
Evangedi ya Morena.

Ho bokwe wena, Morena Jesu
Kreste.

Mosebetsi oa tumelo

Ke dumela ho Modimo a le mong,
Ntate ea matla 'ohle, moetsi wa
lehodimo le lefatshe, ya dintho
tsohle tse bonahalang le tse sa
bonahaleng. Ke dumela ho Morena
a le mong Jesu Kreste, Mora ea
tsoetsoeng a 'notši oa Molimo,
tsoetsoe ke Ntate pele ho lilemo
tsohle. Modimo o tswang ho
Modimo, Leseli le tsoang Leseling,
Modimo wa nnete o tswang ho
Modimo wa nnete, ea tsoetsoeng,
ea sa kang a etsoa, ea tšoanang le
Ntate; ka eena lintho tsohle li
entsoe. O theohile leholimong
bakeng sa rōna batho le bakeng sa
poloko ea rōna; 'me ka Moea o
Halalelang o ile a tsoaloe ke
Moroetsana Maria, mme ya eba
motho. Ka baka la rōna o ile a
thakhisoa tlas'a Ponse Pilato; o ile

Basque (euskara)

Jaunaren hitza.
Eskerrik asko Jainkoari.
Erantzun Salmoa
Bigarren irakurketa

Jaunaren hitza.
Eskerrik asko Jainkoari.
Ebanjelio

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Ebanjelio Santuaren irakurketa N.
arabera

Gloria zuri, Jauna

Jaunaren ebanjelioa.

Goraipatu zuri, Jesukristo Jauna.

Fede lanbidea

Jainko bakarrean sinesten dut,
Aita ahalguztiduna, Zeruko eta
Lurraren Maker, ikusgai eta
ikusezinak diren gauza
guztietatik. Jesukristo Jaun batean
sinesten dut, Jainkoaren seme
bakarra, Aitaren aurretik jaio zen
adin guztien aurretik. Jainkoa
Jainkoarengandik, Argia argitik,
benetako jainkoa benetako
Jainkoarengandik, Hunk, ez da
egin, aitarekin kontsumitu; haren
bidez gauza guztiak egin ziren.
Guretzat eta gure salbaziorako
zerutik jaitsi zen, eta Espiritu
Santua Ama Birjinaren Incarnate
zen, eta gizon bihurtu zen. Gure
mesedetan gurutziltzatu zen
Pontius Pilateren arabera,
Heriotza jasan zuen eta
lurperatuta zegoen, eta berriro

Southern Sotho (Sesotho)

a hlokofoa ke lefu, 'me a patoa;
mme a tsoha ka letsatsi la boraro
ho ya ka Mangolo. A nyolohela
lehodimong mme o dutse
letsohong le letona la Ntate. O tla
boela a tle ka kganya ho ahlola ba
phelang le ba shweleng mme
mmuso wa hae o ke ke wa eba le
bofelo. Ke lumela ho Moea o
Halalelang, Morena, ea fanang ka
bophelo, ya tswang ho Ntate le
Mora, eo Ntate le Mora a
kgumamelwang le ho tlotliwa, ya
buileng ka baporofeta. Ke dumela
Kerekeng e le nngwe, e halalelang,
ya katolike le ya boapostola. Ke
ipolela Kolobetso e le nngwe ya
tshwarelo ya dibe mme ke
lebeletse ka tjantjello tsohong ya
bafu le bophelo ba lefatshe le
tlang. Amen.

Hommely

Rapela thapelo eohle

Re rapela Morena.

Morena, utlwa thapelo ya rona.

Liturgy tsa eukharist

Nyehelo

Ho bokwe Modimo ka ho sa feleng.

**Barab'eso, rapelang, hore
sehlabelo sa ka le sa hao e ka
amoheleha ho Molimo, Ntate ya
matla ohle.**

A Morena a amohele sehlabelo
matsohong a lona bakeng sa
thoriso le khanya ea lebitso la hae;
molemong oa rona le molemo wa
Kereke ya hae yohle e halalelang.

Basque (euskara)

igo zen hirugarren egunean
Eskrituren arabera. Zerura igo zen
eta aitaren eskuinaldean eserita
dago. Berriro etorriko da Glory-n
bizidunak eta hildakoak epaitzeko
eta bere erreinuak ez du
amaierarik izango. Espiritu
Santuan sinesten dut, Jauna,
bizitzako emailea, Aitaren eta
Semearengandik ateratzen dena,
Aita eta semea norekin adoratzen
eta glorifikatua da, profeten bidez
hitz egin duena. Eliza batean,
santu, katoliko eta apostoliko
batean sinesten dut. Bataio bat
barkamena aitortzen dut
bekatuak barkatzeko eta espero
dut hildakoen berpizkundea izatea
eta datozen munduko bizitza.
Amen.

Ostatoki

Otoitz unibertsala

Jaunari otoitz egiten diogu.

Jauna, entzun gure otoitza.

Eukaristiaren liturgia

Eskaintza

Bedeinkatu Jainkoa betiko.

**Otoitza, anaiak (anai-arrebak),
hori nire sakrifizioa eta zurea
Jainkoarentzat onargarria izan
daiteke, Aita ahalguztiduna.**

Jaunak zure eskutik zure
eskumena onartu dezake Bere
izenaren laudorio eta ospea
lortzeko, Gure onerako eta bere
eliza santu guztiaren ona.

Southern Sotho (Sesotho)

Amen.

Thapelo ea Selallo

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Phahamisang dipelo tsa lona.

Re ba phahamisetse ho Morena.

A re leboheng Jehova Molimo oa rōna.

E nepahetse ebile e lokile.

Oa Halalela, Oa Halalela, Oa Halalela
Morena Molimo oa mabotho. Leholimo le lefatše li tletse khanya ea hao. Hosanna mahodimong. Ho bokwe ya tlang ka lebitso la Morena. Hosanna mahodimong.

Sephiri sa tumelo.

Re bolela Lefu la hao, Morena, le ho bolela Tsoho ya hao ho fihlela o tla hape. Kapa: Ha re ja Bohobe bona 'me re noa Mohope ona, re bolela Lefu la hao, Jehova, ho fihlela o tla hape. Kapa: Re pholose, Mopholosi wa lefatshe. ka baka la Sefapano le Tsoho ya hao o re lokolotse.

Amen.

Selallo

Ka taelo ya Mopholosi mme re thehilwe ka thuto ya bomodimo, re iteta sefuba ho re:

Ntata rona ya mahodimong. lebitso la hao le halaletsoe; mmuso wa hao o tle. thato ya hao e etswe lefatsheng jwaloka lehodimong. O

Basque (euskara)

Amen.

Otoitz eukaristikoa

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Altxa zure bihotzak.

Jaunarengana altxatzen ditugu.

Eskerrak eman dezagun gure Jainko Jaunari.

Arrazoi eta zuzena da.

Santua, santua, Jaunaren jainko jainko santua. Zerua eta Lurra zure aintzaz beteta daude. Hosanna altuenean. Zoriontsua da Jaunaren izenean datorrena. Hosanna altuenean.

Fedearen misterioa.

Zure heriotza aldarrikatzen dugu, Jauna, eta zure berpizkundera irakastea berriro etorri arte. Edo: Ogi hau jaten dugunean eta edalontzi hau edaten dugunean, Zure heriotza aldarrikatzen dugu, Jauna, berriro etorri arte. Edo: Gorde gaitzazu, munduaren salbatzailea, zure gurutze eta berpizkundearen arabera Aske utzi gaituzu.

Amen.

Komunio erritua

Salbatzailearen aginduan eta jainkozko irakaskuntzak eratua, esatera ausartzen gara:

Gure aita, zeruan artea, Sallowed izan zure izena; Zure erreinua etorri da, zurea egingo da lurrean zeruan dagoen bezala. Eman gaur

Southern Sotho (Sesotho)

re fe kajeno bohobe ba rona ba
tsatsi le leng le le leng; mme o re
tshwarele melato ya rona;
jwalokaha le rona re tshwarela ba
nang le melato ho rona; mme o se
ke wa re isa molekong; empa o re
lopolle bobeng.

Morena, rea rapela, re lopolle
bobeng bo bong le bo bong. ka
mohau o re fe kgotso mehleng ya
rona; hore, ka thuso ea mohau oa
hao, re ka dula re lokolohile sebeng
mme o bolokehile ditsietsing
tsohle, ha re ntse re letetse tšepo e
hlohonolofalitsoeng le ho tla ha
Mopholosi wa rona, Jesu Kreste.

Bakeng sa 'muso, matla le khanya
ke tsa hao jwale le ka ho sa feleng.

Morena Jesu Kreste, ba ileng ba re
ho baapostola ba hao: Ke le siela
kgotso, ke le fa kgotso ya ka; u se
ke ua talima libe tsa rōna; empa ka
tumelo ya Kereke ya hao, mme ka
mohau o mo fe kgotso le bonngwe
ho ya ka thato ya hao. Ba phelang
le ho busa ka ho sa feleng le
kamehla.

Amen.

Kgotso ya Morena e be le lona ka
mehla.

Le ka moya wa hao.

A re feneng pontsho ya kgotso.

Konyana ya Modimo, o tlosang
dibe tsa lefatshe; re hauhele.
Konyana ya Modimo, o tlosang

Basque (euskara)

egun gure eguneroko ogia, eta
barka iezaguzu gure trukak, Gure
aurka trukatzen dutenak
barkatzen ditugunez; eta eraman
gaitzazu tentaziora, Baina
entregatu gaitzazu gaizkia.

Eman gurekin, Jauna, otoitz
egiten dugu, gaitz guztietatik,
grazia grabatu bakea gure
egunetan, hori, zure errukiaren
laguntzaz, Baliteke beti bekatutik
libre izatea eta atsekabe
guztietatik seguru, Zorioneko
itxaropena itxaroten dugun
heinean Eta gure Salbatzailearen
etorrera, Jesukristo.

Erresumarentzat, boterea eta
aintza zureak dira orain eta
betiko.

Jesukristo Jauna, Nork esan zure
apostoluei: Bakea uzten dizut,
nire bakea ematen dizut, Ez
begiratu gure bekatuak, Baina
zure elizaren fedeari buruz, eta
graziaz ematen dio bakea eta
batasuna zure borondatearen
arabera. Betiko eta inoiz bizi eta
errege bizi direnak.

Amen.

Jaunaren bakea zurekin egon beti.

Eta zure espirituarekin.

Esan diezaiogun elkarri bakearen
seinale.

Jainkoaren Bildotsa, munduko
bekatuak kentzen dituzu, erruki
gaitzazu. Jainkoaren Bildotsa,

Southern Sotho (Sesotho)

dibe tsa lefatshe; re hauhele.
Konyana ya Modimo, o tlosang
dibe tsa lefatshe; o re fe kgotso.

Bonang Konyana ya Modimo,
bonang ea tlosang libe tsa lefatše.
Ho lehlohonolo ba memetsweng
selallong sa Konyana.

Morena, ha ke tshwanelehe hore u
kene tlas'a marulelo a ka; empa
bua lentswe feela, mme moya wa
ka o tla fola.

Mmele (Madi) a Kreste.

Amen.

A re rapeleng.

Amen.

Qeto ea qeto

Tlhohonolofatso

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Molimo ea matla 'ohle a u
hlohonolofatse, Ntate, le Mora, le
Moya o Halalelang.

Amen.

Ho lelekoa

Tsoang, 'Misa o felile. Kapa: Eyang,
le bolele Evangeli ya Morena.

Kapa: Tsamaea ka khotso, u ntse u
tlotlisa Jehova ka bophelo ba hao.

Kapa: Tsamaea ka khotso.

Ho bokwe Modimo.

Basque (euskara)

munduko bekatuak kentzen
dituzu, erruki gaitzazu. Jainkoaren
Bildotsa, munduko bekatuak
kentzen dituzu, beka eman
iezaguzu.

Begira Jainkoaren Bildotsa, Horra
hor munduko bekatuak kentzen
dituena. Zorionekoak dira
arkumearen afariari deitzen
zaizkionak.

Jauna, ez naiz merezi nire teilatu
azpian sartu beharko zenukeela,
Baina hitza bakarrik esan eta nire
arima sendatu egingo da.

Kristoren gorputza (odola).

Amen.

Otoitz egin dezagun.

Amen.

Erritteak amaitzea

Bedeinkapena

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Jainko ahalguztidunak bedeinka
zaitzala, Aita, semea, eta Espiritu
Santua.

Amen.

Kaleratzea

Zoaz, masa amaitu da. Edo: joan
eta jakinarazi Jaunaren

ebanjelioa. Edo: joan bakean,
Jauna zure bizitzan glorifikatuz.

Edo: bakean joan.

Eskerrik asko Jainkoari.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC